

GB User Information for gloves
SE Användarinformation för handskar
DK Brugeroplysninger for handsker
NO Brukerinformasjon for handsker
FI Käyttäjän käsineet

DE Benutzer-Info über Handschuhe
EE Kasutaja Info kindad
PL Informacje o użytkowaniu rękawic
FR Informations d'utilisation des gants
ES Información del usuario guantes



Cat I, for minimal risks only. Reg (EU) 2016/425

EU DoC: <http://doc.worksafe.com>

Procurator AB, P.O. Box 9504, SE-200 39 Malmö, Sweden. Phone +46 (0) 10 60 40 000 www.procurator.com



Art. No.	Model	Sizes	Standard Package
40530706/2078810	Worksafe L72-706, 100% polyester	7, 8, 9, 10	12/240
40530714/2078811	Worksafe L78-714, 90% acrylic & 10% spandex	One size	12/120
40530720/2075908	Worksafe L71-720, 95% cotton & 5% polyester/spandex	6-7, 8-9, 10-11	1/25
40530721/2078812	Worksafe L71-721, 95% cotton & 5% polyester/spandex	6-7, 8-9, 10-11	1/25
40530722/2078813	Worksafe L71-722, 95% cotton & 5% polyester/spandex	6-7, 8-9, 10-11	1/25
40530729/2078817	Worksafe L72-729, 100% polyester	6, 8, 10	12/120

GB

The glove is graded under category I, for minimal risks and comply with the Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment. The gloves are in compliance with EN ISO 21420:2020 General requirements for gloves. Knitted and elastic glove models may not fully correspond with the standard lengths declared in EN ISO 21420:2020. Knitted gloves are designed for a tight fit and due to the nature of elastic materials; which shrink in relaxed conditions; the length of the gloves will not completely fulfill the standard length in relaxed state. Note that only the area of the hand that is covered by the glove is protected. These gloves are intended for work where simpler protection is required. Before using check that the glove suits the work task intended. Keep unused gloves in the original packaging. To be stored in a cool dark room. With proper storage the gloves have a 10 year shelf-life with unchanged product attributes. New and used gloves should be checked carefully to make sure that they are damage-free before being used. If there are signs of damage to the product, discard it immediately. Use a soft brush to clean the glove. Laundry damaging the glove and not recommended. Used gloves should be disposed of in accordance with the regulations of national or regional controlled industrial waste deposits. Elastic knitted wrist or elastic band contains latex that in some cases give rise to allergies and cause skin irritation. If irritation of the skin should occur, wash the affected area with mild soap and water. Seek medical attention if the irritation persists. The information in this safety information pamphlet is based on our current knowledge. Additional information may entail changes to parts of the data sheet, or to its entirety.

SE

Handsken är inordnad i kategori I, för minimala risker och överensstämmer med bestämmelserna i Förordning (EU) 2016/425 avseende personliga skyddsutrustningar. Handskarna överensstämmer med EN ISO 21420:2020 Allmänna fordringar för handskar. Stickade och elastiska modeller kanske inte helt överensstämmer med de standardlängder som anges i EN ISO 21420:2020. Stickade handskar är utformade för att ha en tät passform och eftersom elastiskt material krymper i avslappnat tillstånd, kommer handskarnas längd i avslappnat tillstånd inte att helt överensstämma med standardlängden. Observera att enbart delen av handen som täcks av handsken skyddas. Dessa handskar är avsedda för arbete där enklare skydd behövs. Före användning kontrollera att handsken passar för avsedd arbetsuppgift. Förvara oanvända handskar i originalförpackning. Förvaring i sval och mörkt utrymme. Vid rätt förvaring är handskens hållbarhet med oförändrade egenskaper minst 10 år. Nya och använda handskar bör noggrant kontrolleras så att de är fria från skador innan användandet. Vid tecken på skador ska produkten omedelbart kasseras. Använd mjuk borste för rengöring av handsken. Tvätt skadar handsken och rekommenderas ej. Använda handskar bör tas om hand enligt riks- eller regionala föreskrifter på kontrollerade industriella avfallsupplag. Resår och gummiband innehåller latex som i vissa fall kan framkalla allergi / orsaka hudreaktioner och irritation. Om hudirritation skulle uppstå, tvätta utsatt område med mild tvål och vatten. Uppsök läkare om irritationen kvarstår. Informationen i detta skyddsinformationsblad om säkerhet är baserad på vår nuvarande kunskap. Tillskott av ytterligare information kan innebära ändringar i delar eller hela faktabladet.

DK

Handsken tilhører kategori I, lavrisiko og overholder bestemmelserne i Forordning (EU) 2016/425 vedrørende personlige værnemidler. Handskerne overholder bestemmelserne i EN ISO 21420:2020 Generelle krav til handsker. Strikkede og elastiske handske modeller stemmer muligvis ikke fuldstændigt overens med standardlængderne i EN ISO 21420:2020. Strikkede handsker er udformet til at sidde stramt, og da elastiske materialer krymper under afslappede forhold, stemmer længden på handskerne ikke fuldstændigt overens med standardlængderne i afslappet tilstand. Bemærk, at kun den del af hånden, som er dækket af handsken, beskyttes. Disse handsker er beregnet til arbejde, der kræver let beskyttelse. Før anvendelse skal det kontrolleres, at handsken egner sig til den pågældende arbejdsopgave. Ubrugte handsker skal opbevares i originalemballa-

gen. Opbevares mørkt og køligt. Ved korrekt opbevaring er handskens holdbarhed, med uændrede egenskaber, mindst 10 år. Nye og brugte handsker bør kontrolleres omhyggeligt, så de er ubeskadigede før brug. Ved tegn på beskadigelse skal produktet kasseres med det samme. Brug en blød børste til at rengøre handske. Vaskeri beskadiger handske og anbefales ikke. Brugte handsker bør behandles i henhold til nationale eller regionale forskrifter på kontrollerede, industrielle affaldsdeponer. Det elastiske strikkede håndled og elastisk indeholder latex, der i visse tilfælde kan fremkalde allergier og forårsage hudirritation. Hvis der skulle opstå hudirritation, vaskes det udsatte område med mild sæbe og vand. Søg læge, hvis irritationen varer ved. Oplysningerne i dette sikkerhedsdatablad er baseret på vores nuværende viden. Fremkomst af yderligere oplysninger kan medføre ændringer i hele eller dele af databladet.

NO

Hansken er klassifisert i kategori I, for minimal risiko og samsvarer med bestemmelsene i Forordning (EU) 2016/425 om personlig verneutstyr. Hanskene samsvarer med EN ISO 21420:2020 Generelle krav til handsker. Strikkede og elastiske handske modeller kan kanskje ikke samsvare med standardlengdene oppgitt i EN ISO 21420:2020. Strikkede handsker er laget for å sitte stramt og på grunn av egenskapene til de elastiske materialene; som krymper i avslappede forhold; lengden av hanskene vil ikke oppfylle standardlengden i avslappet tilstand. Vær oppmerksom på at bare den delen av hånden som dekkes av handsken, blir beskyttet. Disse hanskene er ment for arbeid der enklere beskyttelse kreves. Før bruk må du kontrollere at hansken passer til den aktuelle arbeidsoppgaven. Oppbevar ubrukte handsker i originalpakningen. Oppbevares mørkt og kjølig. Ved riktig oppbevaring er hanskens holdbarhet med uforandrede egenskaper minst 10 år. Nye og brukte handsker bør kontrolleres nøye, slik at de er frie for skader før bruk. Ved tegn på skader skal produktet kasseres umiddelbart. Bruk en myk børste til å rengjøre handske. Klesvask skade handske og anbefales ikke. Brukte handsker må håndteres i henhold til nasjonale eller regionale forskrifter for industriavfall. Elastisk strikket håndledd og elastisk snor inneholder latex som i noen tilfeller gir allergireaksjoner og forårsaker hudirritasjon. Hvis hudirritasjon skulle oppstå, vaskes det utsatte området med mild såpe og vann. Kontakt lege hvis irritasjonen vedvarer. Informasjonen i dette verneinformasjonsbladet om sikkerhet er basert på vår nåværende kunnskap. Tillegg av ytterligere informasjon kan medføre endringer i hele databladet eller deler av det.

FI

Käsine lasketaan luokkaan I, minimiriskit ja ovat henkilösuojaimia koskevan Asetus (EU) 2016/425. Käsineet noudattavat standardia EN ISO 21420:2020, Käsineiden yleiset vaatimukset. Neulotut ja joustavat käsineet eivät välttämättä täysin vastaa EN ISO 21420:2020 -standardin mukaisia vakiopituuksia. Neulotut käsineet on suunniteltu istumaan tiiviisti, ja joustavien materiaalien luonteen vuoksi, jotka ryystyvät, kun niitä ei venytetä, käsineiden pituus ei venytymättä täysin vastaa vakiopituutta. Huomaa, että ainoastaan käsineen peittämä käden osa suojataan. Nämä käsineet on tarkoitettu työhön, jossa tarvitaan yksinkertaista suojaa. Tarkista ennen käyttöä, että käsine sopii aiotuun työtehtävään. Säilytä käyttämättömiä käsineitä alkuperäispakkauksessa. Säilytetään viileässä ja pimeässä. Oikein säilytettynä käsineen tuoteominaisuudet pysyvät muuttumattomina vähintään 10 vuotta. Uusien ja käytettyjen käsineiden kohdalla on aina ennen käyttöä tarkistettava huolellisesti, ettei niissä ole vaurioita. Jos tuotteessa on merkkejä vaurioista, se on heti hävitettävä. Käytä pehmeää harjaa käsine. Pesula vahingoittaa käsine ja ei suositella. Käytetyt käsineet on hävitettävä valvottuja teollisuusjätteitä koskevien valtakunnallisten tai paikallisten sääntöjen mukaan. Elastinen ja joustava neulottu ranneke sisältää lateksia, joka voi joissakin tapauksissa aiheuttaa allergiaa ja ihoärsytystä. Jos ihoärsytystä ilmenee, pese vaikutusalue vedellä ja miedolla saippualla. Jos ärsytys jatkuu, käänny lääkärin puoleen. Tämän turvallisuustiedotteen tiedot perustuvat nykyisiin tietoihimme. Tietojen päivitykset voivat käsittää muutoksia tiedotteen osiin tai koko tiedotteeseen.

DE

Der Handschuh ist in Kategorie I für minimale Risiken eingestuft und entspricht den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung. Die Handschuhe entsprechen der EN ISO 21420:2020 Allgemeine Anforderungen an Handschuhe. Gestrickte und elastische Handschuhmodelle entsprechen ggf. nicht den in EN ISO 21420:2020 angegebenen Standardlängen. Das Design gestrickter Handschuhe wird für festen Sitz und Passgenauigkeit gestaltet. Aufgrund der natürlichen Eigenschaften elastischer Materialien, im entspannten Zustand einzulaufen, entsprechen die Längen dieser Handschuhe nicht vollständig den Standardlängen im entspannten Zustand. Bitte beachten Sie, dass nur der vom Handschuh bedeckte Bereich der Hand geschützt ist. Diese Handschuhe sind für Arbeiten bestimmt, bei denen ein einfacher Schutz benötigt wird. Stellen Sie sicher, dass die Handschuhe für die vorgesehene Arbeit geeignet sind, bevor Sie sie verwenden. Bewahren Sie unbenutzte Handschuhe in ihrer Originalverpackung auf. An einem kühlen und dunklen Ort aufbewahren. Bei richtiger Aufbewahrung halten die Handschuhe mit unveränderten Produkteigenschaften mindestens 10 Jahre. Neue und bereits verwendete Handschuhe sollten vor der Verwendung auf Beschädigungen kontrolliert werden. Bei Anzeichen von Beschädigungen muss das Produkt sofort entsorgt werden. Verwenden Sie eine weiche Bürste, um den Handschuh zu reinigen. Wäscheservice Beschädigung der Handschuh und nicht zu empfehlen. Gebrauchte Handschuhe sollten entsprechend nationaler und regionaler Vorschriften zu Industrieabfällen behandelt werden. Elastischen und der elastisch gestrickte Handgelenksbereich enthält Latex, das in manchen Fällen Allergien und Hautreizungen auslösen kann. Wenn Hautreizungen auftreten sollten, waschen Sie die betroffene Stelle mit milder Seife und Wasser. Wenden Sie sich an einen Arzt, wenn die Reizung anhält. Die Informationen in diesem Schutzinformationsblatt zur Sicherheit basieren auf unserem gegenwärtigen Wissensstand. Neue Erkenntnisse können zu teilweisen oder ganzen Änderungen des Informationsblattes führen.

EE

Kinnas on klassifitseeritud kategooriasse I kasutamiseks minimaalse ohu korral ning vastavad isikukaitsevahendeid käsitleva Määrus (EL) 2016/425, mis käsitleb isikukaitsevahendeid. Kindad vastavad standardi EN ISO 21420:2020 (Üldnõuded kaitsekinnaatele) nõuetele. Kootud ja elastsete kinnaste mudelid ei pruugi täiel määral standardis EN ISO 21420:2020 sätestatud standardpikkustele vastata. Kootud kindad on kavandatud tihedalt istuma ja elastsete materjalide, mis pingevabades tingimustes kokku tõmbuvad, iseloomu tõttu ei vasta kindad täielikult pingevaba oleku standardpikkusele. Pidage meeles, et kaitstud on vaid see käepiirkond, mida kinnas realselt katab. Kindad on mõeldud kasutamiseks tingimustes, kus on vajalik lihtsam kaitse. Enne kasutamist kontrollida kinnaste sobivust plaanitud tööülesandega. Kasutamata kindaid hoida originaalpakendis. Hoida jahedas ja pimedas kohas. Korralikes hoiutingimustes on kinnaste säilivusaeg 10 aastat, mille jooksul toote omadused ei muutu. Enne kasutamist tuleb uued ja kasutatud kindad põhjalikult üle kontrollida veendumaks, et need ei ole viga saanud. Kui tootel esineb määrke kahjustustest, kõrvaldage see viivitamatult kasutusest. Pehme harjaga puhastada valatult. Pesumaja kahjustamata kinda ja pole soovitatav. Kasutatud kindad tuleb käidelda kooskõlas riiklike või kohalike õigusaktidega tööstusjäätmete käitlemise kohta. Elastne ja elastne pael kootud randmeosa sisaldab lateksi, mis mõnel juhul võib suurendada allergiaid ja põhjustada nahaärritust. Kui tekib nahaärritus, pesta ärritatu kohta õrnatoimelise seebi ja veega. Kui ärritus ei kao, võtta ühendust arstiga. Sellele teabelehel sisalduv info põhineb meie hetketeadmistel. Lisateave võib põhjustada muutusi andmelehe osades või kogu andmelehel.

PL

Rękawice są sklasyfikowane do kategorii I, dla minimalnego ryzyka i są zgodne z przepisami Rozporządzenia (UE) 2016/425, dotyczącej środków ochrony osobistej oraz przepisami rozporządzenia. Te rękawice są zgodne z EN ISO 21420:2020 Rękawice ochronne. Wymagania ogólne. Długość rękawic z elastyczną dzianiną może nie odpowiadać w pełni standardom określonym w normie EN ISO 21420:2020. Rękawice dziane zostały zaprojektowane tak, aby ściśle przylegały do dłoni. Ze względu na charakterystykę elastycznych materiałów, które rozciągają się dopiero po założeniu, długość rękawic może nie odpowiadać w pełni standardowym długościom zmierzonym przed założeniem. Zabezpieczona jest wyłącznie zastrzeżona część dłoni. Rękawice te są przeznaczone do pracy, gdzie wymagana jest prostsza ochrona. Przed użyciem upewnić się, że rękawice są odpowiednie do wykonywanej pracy. Nie używane rękawice należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu. Przechowywać w chłodnym i ciemnym miejscu. Rękawice mogą być przechowywane w odpowiednich warunkach przez 10 lat bez utraty swoich właściwości. Nowe lub używane rękawice powinny być dokładnie kontrolowane przed użyciem. Jeżeli występują oznaki uszkodzenia produktu, należy go od razu wyrzucić. Użyj miękkiej szczotki do czyszczenia rękawiczki. Pranie uszkadza rękawice i nie jest zalecane. Zużyte rękawice powinny być usunięte zgodnie ze stosownymi przepisami krajowymi lub regionalnymi dotyczącymi kontrolowanych wysypisk odpadów przemysłowych. Elastyczna dzianina wokół nadgarstka zawiera lateks i w niektórych przypadkach może powodować alergię i podrażnienie skóry. Jeżeli pojawi się podrażnienie skóry, umyć je roztworem delikatnego mydła i wody. Jeżeli podrażnienie będzie się utrzymywać, skonsultować się z lekarzem. Informacje dot. bezpieczeństwa zawarte w tej broszurze są oparte na aktualnej wiedzy. Dodatkowa informacja może pociągać za sobą zmiany części lub całości arkusza danych.

FR

Le gant est classé dans la catégorie I pour les risques minimaux et sont conformes aux dispositions de la Règlement (UE) 2016/425 équipements de protection individuelle. Les gants sont conformes à la norme EN ISO 21420:2020 Exigences générales pour les gants. Les modèles de gants tricotés et élastiques peuvent ne pas être parfaitement conformes aux critères de longueur de la norme EN ISO 21420:2020. Les gants tricotés sont conçus pour une adaptation étroite et du fait de la nature des matériaux élastiques, qui rétrécissent lorsqu'ils sont détendus, la longueur des gants n'atteint pas complètement la valeur de référence lorsqu'ils ne sont pas tendus. Veuillez noter que seule la zone de la main qui est couverte par le gant est protégée. Ces gants sont conçus pour des travaux qui nécessitent une protection simple. Avant utilisation, il convient de vérifier si les gants sont appropriés à la tâche prévue. Conservez les gants non utilisés dans leur emballage d'origine. À conserver dans un endroit frais et à l'abri de la lumière. Si la conservation est adéquate, les propriétés de résistance du produit sont maintenues pendant 10 ans au minimum. Les gants neufs et usagés doivent être soigneusement contrôlés avant utilisation afin de s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Si le produit est endommagé, le jeter immédiatement. Utilisez une brosse douce pour nettoyer la boîte à gants. Blanchisserie endommager le gant et n'est pas recommandée. Les gants usagés doivent être traités en décharge industrielle contrôlée, conformément aux directives nationales ou locales en vigueur. Le poignet tricoté élastique contient du latex, matériau susceptible de causer des allergies et des irritations cutanées. En cas d'irritation cutanée, nettoyez la zone affectée avec du savon doux et de l'eau. Si l'irritation persiste, veuillez consulter un médecin. Les informations relatives à la sécurité, contenues dans la présente fiche d'informations en matière de protection, reposent sur nos connaissances actuelles en la matière. Tout complément d'information peut impliquer des modifications de la fiche, entièrement ou en partie.

ES

El guante pertenece a la categoría I, de riesgos mínimos y cumplen la normativa europea de la Reglamento (UE) 2016/425 sobre equipos de protección individual. Estos guantes cumplen la normativa EN ISO 21420:2020 Requisitos generales para guantes. Los modelos de guantes de punto y elásticos no coinciden exactamente con los tamaños estándar contemplados en la norma EN ISO 21420:2020. Los guantes de punto están pensados para un mayor ajuste debido a las características de los materiales elásticos, que se encogen en estado de distensión. El tamaño de los guantes no coincide exactamente con la longitud estándar en estado de distensión. Se debe tener en cuenta que solo estará protegida la zona de la mano que está cubierta por el guante. Estos guantes están diseñados para trabajar en entornos que necesitan una protección más sencilla. Compruebe que los guantes son adecuados para el trabajo previsto antes de utilizarlos. Guarde los guantes no utilizados en el paquete original. Guarde los guantes en un lugar fresco y oscuro. Los guantes conservarán sus características intactas durante un periodo de 10 años si se guardan de un modo adecuado. Antes de utilizar guantes nuevos y usados, verifique detenidamente que no presentan daños. Si se detectan signos de daños en el producto, debe desecharse inmediatamente. Use un cepillo suave para limpiar el guante. Servicio de lavandería dañar el guante y no se recomienda. Los guantes usados deben desecharse de acuerdo con las normativas nacionales o regionales sobre residuos industriales. Los puños de punto elástico contienen látex y en algunos casos provocan alergias e irritación cutánea. En caso de irritación de la piel, lave la zona afectada con agua y jabón suave. Si la irritación persiste, consulte a un médico. La información de seguridad que aparece en este folleto se basa en nuestro conocimiento actual. Cualquier información adicional puede comportar cambios en partes de la hoja de datos o en su totalidad.